

# menighets hilsen

ORGAN FOR EIDSVÅG MENIGHET  
NR. 1 - JANUAR 2018  
36. ÅRGANG



## Kirkejubileum på Madagaskar

Den norske misjonsinnsatsen på Madagaskar har lang historie. I anledning kirkens 150-årsjubileum i øyrepublikken, reiste Ida Sofie Tertnes for å gå i en misjonærslektningens fotspor. Side 18-19



Draumkvedet for 20. gang  
Side 5-7



Starter ny ungdomsklubb  
Side 3



Symfonikonsert i Eidsvåg  
Side 19



## hvem - hva - hvor?

### EIDSVÅG MENIGHETSKONTOR

Eidsvåg kirke, Vollane 3, 5105 Eidsvåg  
Kjernetid: 09.00-12.00

#### Kontakt for kirkelige handlinger:

For dåp, vigsel og gravferd, kontakt kirketorget,  
tlf 55 59 32 10, Vestre Strømkai 7, 5008 Bergen,  
kirketorget@bergen.kirken.no,  
hjemmeside: www.bergen.kirken.no



#### ADMINISTRASJONSLEDER

Henriette Ørbeck Warpe.  
Mobil: 416 33 898.  
Direktelinje: 55 30 81 96.  
Epost: hw576@kirken.no.  
Tilstede: ma, ti, on.



#### FRIVILLIGHETSKOORDINATOR

Berit Vik Sletten  
Mobil: 404 68 155  
Direktelinje: 55 30 81 90 / 97  
BS256@kirken.no  
Tilstede: ma og ti.



#### SOKNEPREST

Børge Ryland  
Mobil: 932 557 74  
Direktelinje 55 30 81 91  
br265@kirken.no



#### KAPELLAN

Johnny Leikvoll Drabløs  
Tlf. 920 12 643  
Direktelinje: 55 30 81 98  
JL555@kirken.no



#### KANTOR

Jon Stubberud  
Mobil: 414 32 232  
Direktelinje: 55 30 81 93  
JS587@kirken.no



#### KIRKETJENER

Kalaregy Drange (Regy)  
Mobil: 951 74 260  
Direktelinje: 55 30 81 95  
KD722@kirken.no  
Tilstede: ti og to.

#### TROSOPPLÆRINGSLEDER

Vikar: Ruth Linea Gustavsen  
Direktelinje: 55 30 81 94  
rg729@kirken.no



#### UNGDOMSMEDARBEIDER

Martin Velsvik  
Mobil: 452 52 489  
martin\_velsvik8@hotmail.com



#### UNGDOMSMEDARBEIDER

Anne Kristin Viseth  
Mobil: 994 71 091  
ak-viseth@hotmail.com



#### MENIGHETSRÅDSLEDER

Henning Andreassen  
Mobil: 47936051  
henning@panrenhold.no

#### Kirkens SOS

"Et menneske å snakke med" - alltid  
Tlf. 815 33 300

#### FRA KIRKEVINDUET



## Godt nytt år!

Slik lyder våre ønsker for hverandre, og vi vet at vi kan bidra mer eller mindre til det. Ja, et godt nytt år hadde vært fint. Men hvor mange gode dager må et år ha for å være godt?

AV SOKNEPREST BØRGE RYLAND

Kan et år være fylt av strev, ensomhet og smerte og likevel være godt? Hva er det som gjør et år godt? For deg? Kjenner du at det kan være fint å reflektere litt over det? Et år er så mye, så kanskje det er mer enn nok å ta en dag av gangen? Hva er det som gjør denne dagen god? Eller kanskje vi kunne våge å spørre, hva er det som gjør hver dag god? Det er ikke et lite spørsmål.

For meg tror jeg det må handle om å være i Guds hånd med mine dager, med mitt liv. Det er det overordnet gode, å være i Guds hånd med mine dager, slik dagene blir. «*Som dagen er skal din styrke være*» (5. Mos 33,5). Da blir Gud som et hjem for meg, et sted der jeg kan våge å leve alle mine dager.

Hos ham, er det rom for hele meg, for alt mitt. Jeg skal få høre til der, ha min adresse der, være der. Tolvåringen Jesus sa: «*Visste dere ikke at jeg må være i min Fars hus?*» (Luk 2,49).

Slik som Jesus måtte, må jeg. Å komme til kirken, til gudstjenestene, sammen med andre, kan være en god måte å la det nye året bli godt.

Alle mine dager er i hans hånd. Jo, for meg må dette være svaret. Mitt svar. Hva er ditt svar?



**GUDS HUS I EIDSVÅG:** «Å komme til kirken, til gudstjenestene, sammen med andre, kan være en god måte å la det nye året bli godt» oppfordrer Børge Ryland.  
(Foto: Svein Harkestad)

#### Menighetshilsen

Eidsvåg kirke  
Vollane 3, 5105 EIDSVÅG

#### Neste utgave av Menighetshilsen

kommer ut torsdag 15. mars.  
Frist for levering av stoff er:  
Fredag 16. februar.  
Redaksjonen avsluttes:  
Fredag 23. februar.

#### Ansvarlig redaktør:

Magne Fonn Hafskor - mobil 922 94 877

#### Annonseansvarlig:

Torill Hatlebrekke Husebø, thh@bkkfiber.no

#### Lokalredaksjon for Eidsvåg:

Dag Sunnanå, dag.sunnana@gmail.com  
Kari Fonn Hafskor, kacorn@online.no  
Anne Tafjord Kirkebø, anne@brage.biz

## Rydder kirkehagen



**AKASIA-ARBEIDERE:** Fra venstre David Neumann Hansen, Rune Vike, Per-Anders Hammarström, Kathrine Tysnes Haldorsen)

Det vil være synlig for alle at det har skjedd noe i kirkehagen i det siste. En gruppe «industrielle atleter» fra Akasia, har med kyndig hånd gått til verks med godt utstyr. De har vært både høyt og lavt.

I klatreseler med sag og saks høyt i trærne eller med godt utstyr på bakken, har det virkelig lysnet i skogen. Nå kommer trærne bedre til sin rett, og lyset slipper inn. Noen forteller at nå kan de se kirken igjen.

*Hjertelig takk for det flotte arbeidet som er utført.*

## Klubb med Jesus og quiz

– Vi synes det er viktig å rekruttere for Jesus i tidlig alder, sier Nora Marie Bore og Sander Nesse. De to har tatt initiativet til og står i spissen for en klubb for 6. og 7. klassinger i Eidsvåg.

TEKST OG FOTO: DAG SUNNANA

Treffkveldene blir fredager fra kl. 18 til 21 i Eidsvåg kirkes klubblokaler i kjelleretasjen. De to lederne lover et variert program med både lek og alvor. Det blir blant annet quiz, og en kiosk vil være på plass.

– Det er klart at vi ønsker å formidle til de unge hva vi har funnet i vår kristne tro og på den måten medvirke til at de blir bevisste på hva de vil og at de kan gjøre seg opp sin egen mening når de kommer i konfirmasjonsalderen, påpeker Sander.

Et annet siktemål med klubben er å rekruttere til det øvrige tilbudet innen Eidsvåg menighets arbeid for litt eldre ungdommer. Her dreier det seg om både TGI og lederforum.

På forhånd har Nora Marie og Sander informert menighetsrådet om sitt initiativ og ellers etter beste evne reklamert for det nye tilbudet både gjennom plakattoppslag i nærbutikker og på skoler.

– Men vi merker en økt skepsis på skolene til at vi kan dele ut materiell og informere om klubbtilbudet vårt. Det synes vi er leit, sier Nora Marie og Sander, som begge er bevisste på at det er et viktig tilbud de nå går ut med.



**KLUBBLEDERE:** – Vi ønsker å invitere til kjekke opplevelser på våre klubbkvelder i Eidsvåg kirke, sier Nora Marie Bore og Sander Nesse.

## AKTIVITETER I EIDSVÅG MENIGHET, FRA A TIL Å:

### Babysang

Mandager fra kl. 11-13. Første samling blir mandag 5. februar. Mandag 26. februar blir det ikke babysang, på grunn av vinterferie.

### Barnekor

Øvelse onsdager. Musikkverkstedet (1-3 trinn) kl. 18-19. Sang, dans, rytmeinstrumenter. Kontakt: Jon Stubberud, 41432232.

### Benedictinerne

Kor for sangglade voksne. Øving i kirkerommet torsdager kl. 19.30. Kontakt: Benedicte Sjøvold, 92649817

### Fredagstilbudet for ungdom

- «Klubben»- 7.klasse: Kontakt Marthe Eikeland, tlf 45082265 eller Nora-Marie Bore Tvedt, 47840501.
- TGI Eidsvåg (Thank God in Eidsvåg): Samling for ungdom i Eidsvåg menighet fra 14-20 år. Kontakt: Martin Velsvik, 45252489.
- TGIF (Thank God it's Friday): Samling for ungdom i prostiet fra 15-20 år. Se nettsiden og Facebook for info.

### Gla'sang

Sangkor for pensjonister og andre som er hjemme på formiddagstid. Kl. 11.30 på onsdager i partallsuker. Kontakt: Dag Sandnes, 55182263.

### Hyggetreff

Første onsdag i måneden kl. 11.30-13.30. «Tema», god mat og prat. Kontakt: Bjørg Holte Simonsen, tlf. 45446249.

### Speiderne

Samling om torsdagene. Følg med på nettsiden; eidsvaagkirke.net/wordpress

### Ti-kaffen

Samling annenhver tirsdag kl. 10 i oddetallsuker. Biljard, kaffe, samtale. «For menn i sin beste alder». Kontakt: Olav Sture, 95203752

## Andre lag og organisasjoner



Eidsvåg helselag - Kulturhuset, Eidsvågskogen 5.

**Seniortrim:** mandager 10.30-11.30. Første gang mandag 8. januar 2018 i Kulturhuset, Eidsvågskogen 5. Sosialt samvær i etterkant.  
**Helselagsmøter («torsdagstreffene»):** kl. 12.00 siste torsdag i måneden. Variert program. Samme sted som over.

**Torsdagstreffet.** Tertnes bedehus Et møtested for godt voksne. Hyggelig prat, et godt måltid og underholdning kl. 11.00-13.15. Se ellers oppslag.

**Åpent hus – Tømmervågen** Kulturhuset kl. 11-30, hver tredje onsdag i måneden. Se oppslag.

Givertjeneste/gaver til Eidsvåg menighet: Kto 3637.07.21623

Sats og trykk: MOLVIK GRAFISK AS



Menighetshilsen kommer ut 5 ganger i året. Oppslag: 4000.



# Tilbakeblikk på julen

Det er grunn til å se tilbake på julefeiringen i Eidsvåg med stor takknemlighet. Takk for godt samarbeid og fine bidrag!

TEKST: BØRGE RYLAND, FOTO: JOHNNY LEIKVOLL DRABLØS



I desember kom små og store i flokk og følge til gudstjenester og konserter i kirken vår. Nær 800 var i god tradisjon samlet til de to gudstjenestene på julaften. I tillegg har kirken gitt rom for mye musikalsk glede for utøvere og tilhørere.

Ikke minst er det svært gledelig at skoler og barnehager fikk medvirke til gode opplevelser i adventstiden. Godt over tusen barn og unge var innom da. Det er grunn til å se tilbake på desember med stor takknemlighet. En hjertelig takk!

Onsdag 10. januar avrundet vi så julen med juletreffest i Eidsvåg kirke. Barna i musikkverkstedet sang og danset, og visom var litt større fikk glede oss, og bevege oss med barna i juleregangen og sangen. Men nissen ville visst også være med, og da var det bare barna som fikk gaver. Praten gikk livlig rundt bordene med kaffe og kaker. Takk til barna med Ane og Jon, «gamle-presten» Trond, og alle som ellers bidro til en fin juletreffest.



## Nytt medierom



Det gamle kontoret til tidligere kirketjener Eldbjørg Andreassen er nå tømt og skal gjøres om til et medierom for ungdomsarbeidet i menigheten. Det er flere med i oppussingen, men her på bildet ser vi ungdomsarbeider Martin Velsvik i aksjon.

# -Vedkjømeleg vakkert

Tittelen til denne konsertmeldinga er orda primus motor Brynhild Utne brukte då ho takka Sigrid Moldestad for ei særskild vakker og noko annleis framføring av det gamle visjonsdiktet Draumkvedet.

TEKST OG FOTO: MAGNE FONN HAFSKOR



**HEIDRA KVARANDRE:** – Du fekk fram tankane og tonane på ein nydeleg måte. Dette må du fortsetja med, oppmoda Brynhild Utne etter framføringa til Sigrid Moldestad. Sjølv opna den populære songaren/folkemusikaren med å be publikum om ein ekstra applaus for Brynhild Utne i og med den mangeårige innsatsen ho har gjort for å videreføra det gamle visjonsdiktet.

I tråd med den ytre handlinga i den gamle teksten, har Brynhild Utne sytt for at visjonsdiktet har vorte framført kvar einaste trettandedags jul i Fantoft stavkyrkje like sidan 1999. Kvar gong med ein ny kvedar, og kvar gong framført to gongar same kvelden for så mange som det er plass til i det trange kyrkjerommet der.

Pågangen har vore aukande, og årets framføring blei flytta til Storetveit kyrkje, som var fylt til siste benkerad idet Brynhild Utne introduserte folkemusikaren og artisten Sigrid Moldestad; opphavleg frå Nordfjord, men no busett i Selegrend i Åsane.

## Tofø dagar i djup svevn

– Eg er glad og stolt over at Sigrid ville ta på seg denne oppgåva, innleiar Brynhild Utne. Sigrid Moldestad kvitterar for dei gode orda med å be publikum om ein ekstra applaus for Brynhild; svært fortent i og med den innsatsen ho har gjort for å videreføra det gamle visjonsdiktet til fleire generasjonar nye lyttarar.

– Eg er veldig glad for å bli spurt. Det er litt skummelt, sidan eg ikkje har gjort det før, så eg har brukt mine tolv dagar i jula på å læra meg det, fortset Moldestad, og legg til at ho kjenner på ærefrykt for å stå her i dag og framføra eit dikt med så lang tradisjon.

Iført ein for høvet svært passande bunadsinspirert «fantasi-stakk» frå Eva Lie Design i Oslo (evalie.no) byrjar ho med å, i korte trekk, gjenfortelja innhaldet i Draumkvedet.

– Etter å ha søve vekk alle dei tolv juledagane, vakna Olav Åsteson i dag, på trettandedagen. Medan han sov, har han gått den vegen som dei døde går, fortel ho.

Etter å ha vaska svevnen ut or augo, reiser Olav Åsteson til kyrkje, der han fortel kyrkjelyden om opplevingane han har hatt i det hinsidige medan han sov. Om han gjorde det i verseform, er det ingen som veit, heller ikkje om diktet er basert på ein verkeleg person. Etternamnet finst i ulike variantar, men det er Åsteson som har festa seg i den teksten som er mest i bruk i dag. Nokre meiner at dette namnet peikar på Olav den Heilage, sidan mor hans heitte Åsta.

### Opphevar tida

Moldestad opnar med å spela nokre tonar på hardingfela, noko som skapar den rette stemninga av høgtid. Så tek ho fela ned frå kinnet, og kvedar dei fyrste strofane: «Vi'du me lye, eg kvea kan / um einkvan nytan drengjen / alt um'n Olav Åsteson / som heve sovi so lengji». Stemma hennar er lys og krystallklår, og kling godt mellom veggane inne i den vakre steinkyrkja.

Innimellom bryt ho av den songlege framføringa, anten med å ta tonane opp igjen på hardingfela, eller ved å gå over til ei meir forteljande eller resiterande stemme. Dette fungerer godt, og gjer det enklare for publikum å få tak i innhaldet i diktet. «Så tok eg av på vetterstig / alt på min høgrev hønd / der såg eg meg ti paradís / de lyser ivi vene lønd / For månen skin'e / å veggine fadde so vie» les ho, og gjentek orda fyrst i song, før ho let melodien dansa ein runde på

felestrengane. Ho gjer ein sirkelgang framme i sakristiet medan ho spelar. Så kjem fortsetjinga: «Der såg eg att'e gumor mi / meg mune 'kji bet'e gange / «Reis du deg ti brokksvalin / der skò domen stande».

Me er no allereie halvvegs i diktet, utan at det kjennes slik. Det er som om Draumkvedet har den eigenskapen, at det nærast opphevar tida. Eg ser fleire rundt meg som lukkar augene og lenar seg tilbake, djupt konsentrerte. Kanskje er det innhaldet, kanskje er det det framandarta og likevel velkjende som mange opplever i møte med folkemusikken, eller kanskje det er det reint suggererande ved at den snakkesyngande melodien blir monotont gjenteken gjennom alle dei 52 versa.

---


*No har Brynhild Utne gjeve frå seg stafettpinnen. Det er berre å håpa at nokon andre plukkar den opp.*

---

No er det likevel ikkje noko som er monotont ved Sigrid Moldestads framføring. Eg har nemnd vekslinga mellom resitasjon, song og felespel, men ho maktar også å gje oss ei svært dynamisk framføring, og det slår verkeleg gnistar frå hardingfela hennar etter den dramatiske tekstlinja som peikar fram mot dagen då dommen skal falle, sitert over. Ho avsluttar denne bolken med å spela litt på eit lite vind-klokkespel, der dei metalliske tonane minnar om dei klingande overtonane frå tibetanske fingersymbalar («tinsha») når dei vert brukt til meditasjon og i religiøse seremoniar.

### Blomar, klemmar og takksigelsar

Så er me over i diktets femte bolk, med tittelen Den foreløpige dom. Her treffer me erkeengelen Mikael («såle-Mikkjel»), som skal vega alle sjelene i ei skålvekt. Ferda går deretter vidare inn i Dødsriket, med utførlege skildringar både av korleis vonde gjerningar vert løna, og gode. «De va han Olav Åsteson / no hev 'en tålt sine draume» avrundar ho, før ho går over i ordlaus song til den same melodien.



**FRAMFØRTE VISJONSDIKT FRÅ MIDDELALDEREN:** Sigrid Moldestads stemme er lys og krystallklår, og klang godt mellom steinveggane inne i Storetveit kyrkje.



**STOR INTERESSE:** Storetveit kyrkje var fylt til siste benkerad under årets framføring av Draumkvedet.

Applausen etterpå var stor og lang, og kunne endt i krav om ekstranummer (kva skulle det vore?) om ikkje sokneprest Bjarte Holme hadde gått opp for å avlevera blomar, klemmar og takksigelsar til alle dei involverte. Han takka Sigrid Moldestad for «ei rotekte framføring», før han vende seg til Brynhild Utne.

«Takk for at du har gjort dette mogleg 20 gongar på rad, og takk for at du sit her i dag. Eg veit at du har streva med sjukdom i det siste. Eg er sikker på at det du har fått til her i Storetveit, er unikt i Noreg» sa han. Så tok Brynhild Utne sjølv ordet. Ho takka for dei vene orda, og vende seg mot årets kvedar. «Sigrid; dette var vedkjømeleg vakkert, sa ho. «Du fekk fram tankane og tonane på ein nydeleg måte. Dette må du fortsetja med».

### Songstafett i 800 år

Det underskriv denne meldaren gjerne på, både når det gjeld Sigrid Moldestads sterke innleving i dette middelalderdiktet, og tradisjonen med å framføra det på trettandedagen i Storetveit. Ja, stavkyrkja blei for liten i år; tradisjonen har vakse seg stor og krev no betre plass. Det er å håpa at nye ildsjeler i kyrkjelyden grip tak i tradisjonen og vidarefører den, for det fortentar det nybrottsarbeidet som Brynhild Utne har lagt sjel og innsats i gjennom 20 år.

Samstundes er det verdt å fella ei lita tåre dersom det ikkje blir fleire framføringar av Draumkvedet i Fantoft stavkyrkja. Ja, den er lita og trang, og kaldt var det ofte òg; nokon gongar stod frostrøyken ut av munnen både på kvedar og publikum. Det var likevel noko heilt særlege med å koma dit ein mørk januarkveld, og oppleva Draumkvedet i omgjevnader ikkje ulik dei der det opphavleg har vore framført. Det var som å gå fleire hundreår tilbake i tid; som å ta del i eit fellesskap der forfedrane våre framleis var til stades.

Og då er eg vel framme med noko av kjerna, både i Draumkvedet og i annan stor kunst; den som maktar å ta deg til ein annan stad, og gjev deg ei sterkare kjensle av kva det vil seie å vere menneske. Inni oss er me alle einsame, men fellesskapet rundt musikk og andre kunstoplevingar bind oss saman.

Draumkvedet maktar framleis å spela på strengar djupt inne i oss, slik det har gjort i kanskje så lenge som 800 år, i ein slag lang stafett, med stadig nye kvedarar. Brynhild Utne tok opp denne tråden i 1999, og har sidan presentert oss for 20 ulike kvedarar, kvar med ei ny tolking av det gamle verket. No har ho gjeve frå seg stafettspinnen. Det er berre å håpa at nokon andre plukkar den opp.

## FAKTA



**«FOR MÅNEN SKIN'E, Å VEGJINE FADDE SO VIE»:** Kunstnaren Gerhard Munthe (1849-1929) er kjend både for sine særmerkte teikningar til Snorres kongesoger og for den handteikna utgåva av Draumkvedet frå 1904; her vers 14 og 15 frå innleiinga til visjonsdiktet.

## Draumkvedet

- Draumkvedet fortel om Olav Åsteson, som la seg ned på julekvelden og fall i djup søvn. Trettandags jul vaknar han, då folk er på veg til kyrkja. Medan han sov, har han sett livet etter døden, korleis synder vert straffa, og fått ein gliimt av paradiset. Olav rir difor til kyrkja for å fortelja om det han har sett. Etter gamal tru måtte sjela gjera ei lang reise etter døden. Olav Åsteson gjorde denne reisa i levande live.
- Det er mange diskusjonar kring alder, opphav og form på Draumkvedet, sidan ein for det meste berre har funne brotstykke og einskilde vers av diktet. Enkelte meiner at det kan ha oppstått på same tid som det islandske Sólarijóð (Solsongen), som er eit liknande kristent visjonsdikt, nedteikna på Island i byrjinga av 1200-talet. Dette diktet skildrar ein far som, etter at han er død, fortel sonen kva han har opplevd i dødsstunda og i Dødsriket, og formanar alle levande om å leva eit rettskaffent liv.
- Ein veit ingenting om kven som har skriva Draumkvedet, men dei fleste nedteikningane er gjort i Telemark. Magnus Brostrup Landstad nedteikna ein versjon, etter å ha høyrte Maren Ramskeid frå Kvitseid framføre det rundt 1850. I 1890-åra tok professor Moltke Moe brotstykke frå ulike kjelder og sette desse saman til ei utgåve på 52 vers.
- Visjonslitteratur er forteljingar om ferder til den andre verda. Dei mest kjende er Den guddommelege komedien av Dante Alighieri (1265-1321) og Tundals visjon (opphavleg nedteikna av ein irsk munk på midten av 1100-talet). I norsk samanheng står likevel Draumkvedet i ei særstilling.

*Abbedissen*  
begravelsesbyrå as




**Fyllingsdalen Døgnvakt 55 15 40 90**  
**Åsane Døgnvakt 55 25 31 00**

TILLITEN TIL OSS VIL BLI GODT IVARETATT

[www.abbedissen.no](http://www.abbedissen.no)

 ADVOKATGRUPPEN BERGEN

• Arv/gaver • Familie • Ektepakter • Samliv  
• Kontrakter • Kjøp/salg • Trafikk- og transportrett.

**15 prosent rabatt til nye klienter fra Arna, Åsane og Osterøy! Hjemmebesøk mulig.**

Sandviksbodene 1H-Slaktehuset, 5035 Bergen • Telefon: 920 41950  
E-post: [bernhard.hauge@agbergen.no](mailto:bernhard.hauge@agbergen.no) • [www.agbergen.no](http://www.agbergen.no)



 **Arna**  
GRAVFERDSBYRÅ

Ragnhild Th. Kristing  
Marit I. Hope  
Torstein A. Jenssen



Vi kan hjelpe til med  
rådgivning og tilrettelegging ved  
begravelser og bisettelser.

**Døgnvakt 55 24 08 08**  
[www.arna-gravferdsbyraa.no](http://www.arna-gravferdsbyraa.no)  
Lakslia 13 • 5261 Indre Arna

**Åsane**  
**Begravelsesbyrå**

v/ Johannes R. Blom

**55 18 90 00 Døgnvakt**



E-post: [aasane-b@online.no](mailto:aasane-b@online.no)  
TERTNESVEIEN 99 (Hildes Blomster AS)

**Koba Christensen**  
BEGRAVELSESBYRÅ

128 års erfaring - Din trygghet i en vanskelig tid.

• Gratis samtale i hjemmet • Egen blomsteravdeling  
• Alle prisklasser - forhåndspris • Gravmonumenter

Dreggsallm, 5003 Bergen **Telefon: 55 300 800** [post@koba.no](mailto:post@koba.no), [www.koba.no](http://www.koba.no)

*Bergen & Omegn*  
BEGRAVELSEHJELP  
POLDEN

- vi utfører alt det praktiske eller tilrettelegger  
for pårørende som ønsker å gjøre noe selv



Knut Helge Polden    Espen Polden    Heine Polden    Cathrine Polden Misje

**Døgntelefon: 55 21 44 50 • mobil: 917 51 700**  
[www.bergenogomegn.no](http://www.bergenogomegn.no)

**AVD. BERGEN**  
Teatergt. 20  
5010 Bergen  
Tlf: 55 21 44 50

**AVD. SOTRA**  
2.etg på Shellstasjonen  
Sortor, 5353 Straume  
Tlf: 55 21 44 50



**Begravelsesbyrået for  
byen og distriktet**

*Solstrands*  
Begravelsesbyrå as

[www.solstrands.no](http://www.solstrands.no)  
[post@solstrands.no](mailto:post@solstrands.no)

**DØGNVAKT • 55 55 16 16**

Vår erfaring – din trygghet

Medlem av  
**VIRKE**  
GRAVFERD

**Dåp, konfirmasjon eller bryllup?**  
Vi har det du trenger for å dekke  
ditt nydelige festbord!

Stort og unikt utvalg i norske håndlagde lys, servietter,  
løpere, lysestaker, skåler, silkeblomster, bordkort m.m.

Fjøsangerveien 207  **Løiten Lys Bergen**  
55 31 80 01

*Løiten*  
*Lys*



[www.loiten-lys-bergen.no](http://www.loiten-lys-bergen.no)

**Annonsere?**

En annonse i menighetsbladene  
når alle husstader i Arna, Osterøy,  
Åsane, Salhus, Eidsvåg, Lønborg  
og Biskopshavn.

**For annonsering - kontakt Torill  
Hatlebrekke Husebø på**  
**995 50 787**



# For den eine, når det trengst

Marit Bjørsvik har dei siste åra arbeidd som diakon i både Ytre Arna kyrkjelyd og Haukås nærkirke. I denne tida har ho engasjert seg sterkt for flyktningararbeidet i Ytre Arna, og ho har no søkt permisjon frå Haukås for å konsentrera seg heilt om dette.

TEKST: INGVAR FLØYSVIK



**ENGASJERT I FLYKTNINGARBEIDET:** – Ein periode var dei yngste frå Afghanistan mest i fokus, ei anna tid gjeld det dei som har vore her lenge og står i fare for å verta sende tilbake til Etiopia, seier Marit Bjørsvik. (Arkivfoto: Audun Stølås)

– Ein kan ikkje snakka om flyktningane eller asylsøklarane som grupper, dei er einskildmenneske med ulike behov, seier ho.

Dette gjer kvardagen lite føreseieleg. Det kan alltid koma opp nye ting, nokon som tek kontakt og treng ekstra hjelp ein periode.

## Ingen dagar er like

– Eg greier ikkje å hjelpa alle alltid. Men litt av poenget med å søkja permisjon frå stillinga ved Haukås nærkirke, er at eg då i større grad kan vera der når det trengst, og henta ned dei ballane som kjem i lufta. Det faste arbeidet som kyrkja driv er viktig, men for meg vert det ofte vanskeleg å kombinera ein oppsett timeplan og faste oppgåver med ynsket om å vera der for dei som treng det, når dei treng det.

Flyktningararbeidet vert difor dynamisk, ein må vera fleksibel. Bjørsvik har nokre faste oppgåver, som Internasjonalt fellesskap på Ytre Arna bedehus (eit samarbeid mellom kyrkje-

lyden og indremisjonslaget), og ho er også nokså fast med på språkkafeen til Kristent Interkulturelt Arbeid (KIA) på Arna mottak. Men elles vert det stor skilnad frå dag til dag, frå veke til veke.

– Arbeidet endrar seg heile tida. Ein periode var dei yngste frå Afghanistan mest i fokus, ei anna tid gjeld det dei som har vore her lenge og står i fare for å verta sende tilbake til Etiopia. Av og til er hovudfokuset på einskildmenneske, andre tider kan ein tenkja litt større, fortel ho.

## Den diakonale identiteten

Flyktningane beveger seg i heile byen. Dei kjenner kanskje nokon som bur andre plassar. Dei ynskjer å vera med på ulike aktivitetstilbod, og har ulike ting dei treng hjelp til. Mange ting er vanskeleg og tungvint når ein er ny i landet og ukjend både med språket og det norske samfunnet. Diakonen må kunna samarbeida med ulike kristne forsamlingar og organisasjonar, som KIA, så vel som offentlege instansar og andre som er opp-tekte av flyktningane si velferd. Ein må vera open. Det er ein god del nettverksbygging i dette arbeidet.

– Ser du deg sjølv som sosialarbeidar eller misjonær?  
– Det blir ein kombinasjon av diakoni og misjon, alt til si tid, svarar ho.  
– Det er meningsfullt å utgjera ein skilnad på viktige ting i livet, anten det er å hjelpa og støtta praktisk, fylgja til advokat eller lækjar, hjelpa til å fylla ut eit skjema, visa venskap, eller å vera med og leia nokon til trua. Me hadde dåp i Ytre Arna kyrkje under lysmessa 1. søndag i advent. Det var ei stor oppleving. Fleire andre har òg kome til tru på Jesus.

Ytre Arna sokneråd har oppretta ein eigen avdeling i rekneskapen for å samla pengar inn til Marit Bjørsviks arbeid. Vil du vera med og støtta, så er kontonummeret 3633.30.02625. Merk innbetalinga «diakon Marit Bjørsvik». Du kan gje ein fast sum kvar månad, eller senda enkeltbeløp.

## Menighetsbladet presiserer

I vår forrige utgave hadde vi et intervju med ekteparet Laila og Tarald Ueland, som har skrevet en bok der de forteller om hvordan det var å være pårørende til deres datter Lillian Ueland, som døde av nevroendokrin kreft i 2015, 47 år gammel. Hun hadde da levd i seks år med den alvorlige kreftdiagnosen hengende over seg.

En leser reagerer på en uttalelse i intervjuet om at de fleste som får denne typen kreft, dør etter kort tid. Det burde heller stått at «noen dør etter kort tid» i stedet for «de fleste». Lillian hadde også muligens levd med kreften en stund før den ble oppdaget. Straks etter operasjonen på bukspyttkjertelen ble det konstatert spredning til lever og lymfeknuter. Uten å gå nærmere inn på detaljer, kan vi også nevne at Lillian Ueland hadde en sjelden «mellomsvulst», noe som forklares bedre i ekteparets bok (les gjerne side 73-75).

# – Gjør vi de riktige tingene, og gjør vi tingene riktig?

Samfunnet endrer seg og rammebetingelsene for kirken endrer seg. Da må kirken ta grep. I 2015 initierte fellesrådet en virksomhetsgjennomgang. Nå er denne sendt ut på høring, med svarfrist 1. mars.

TEKST OG FOTO: KAROLINE ROSSGÅRD SALHUS



**DIN MENING ER VIKTIG:** – Vi ønsker at kirkene i Bergen skal være godt rustet og organisert for de muligheter og utfordringer som ligger foran oss. Dette må høringsinstansene hjelpe oss med, sier kirkeverge Asbjørn Vilkenen (til venstre). Til høyre: Fellesrådsleder Lars Kristian Stendahl Gjervik.

Hvordan sikre og styrke kirkens nærvær i Bergen? Er kirken i Bergen organisert på en hensiktsmessig måte?

For å gi fellesrådet et best mulig grunnlag til å lede og videreutvikle en bærekraftig kirkelig virksomhet i Bergen, ble det i april 2015 nedsatt et utvalg til å foreta en virksomhetsgjennomgang og utarbeide en samlet vurdering av den totale ressursutnyttelsen i organisasjonen.

– God forvaltning handler også om effektivisering og nytenkning. Det ligger mange positive muligheter i en eventuell

bedre utnyttelse av våre ressurser, og vi er forpliktet til å forvalte ressursene klokest mulig til beste for menighetsarbeidet i Bergen. Også politiske signaler om kirkens fremtidige økonomi danner bakgrunnen for at fellesrådet etablerte et utvalg, forklarer kirkeverge Asbjørn Vilkenen.

– Et ansvarlig fellesråd bør med jevne mellomrom komme tilbake til spørsmålene: Gjør vi de riktige tingene, og gjør vi tingene riktig? Herunder om vi er organisert på en effektiv og god måte, sier leder i fellesrådet, Lars Kristian Stendahl Gjervik.

## Tre modeller for samorganisering

Utvalgets arbeid har resultert i rapporten «Virksomhetsgjennomgang av BKF og alle menighetene i Bergen». Denne (samt et høringsbrev) ble i uke 40 sendt ut på høring til alle menighetsrådene, de tillitsvalgte, vernetjenesten, Bispedømmerådet, de tillitsvalgte for prestene, felles miljøutvalg og den enkelte BKF-ansatte. I tillegg oppfordres stabene til å drøfte rapporten og gjerne også avgi en felles uttalelse. Høringsfristen er satt til 1. mars 2018.

– Det er etter mitt skjønn ingen tvil om at det er behov for strukturelle endringer i kirken. Først og fremst fordi samfunnet endrer seg, men også fordi rammebetingelsene for kirken endrer seg. Fokus på effektiv og god drift vil være viktig for å få gjennomført mest mulig arbeid og for å legitimere videre offentlig støtte, utdyper fellestrådsleder Stendahl Gjervik.

Utvalget foreslår ikke at de nye og større stabene skal samlokaliseres, men samorganiseres. Rapporten foreslår omstruktureringstiltak i form av tre ulike modeller for samorganisering av staber, der modell 1 er minst radikal og modell 3 mest radikal, basert på en analyse av de tre hovedområdene: soknestruktur og kirkebygg, kirkevergens administrasjon, og ressursfordeling knyttet til bemanning i menighetene.

## Større enheter - mer samarbeid

Kirkevergen ser for seg flere positive synergier av en eventuell omorganisering til større arbeidsfellesskap.

– Større enheter vil gjøre den enkelte stab mer robust, og kan i større grad samordne løsninger og oppgaver. En kan legge bedre til rette for og stimulere til faglig samarbeid blant eksempelvis kateketer, ansatte innen trosopplæring, diakoner, kantorer og flere faggrupper. Vi tror også at større enheter vil skape mer standardiserte rutiner for administrasjon og planverk, og at dette også kan gi en effektiviseringsgevinst, forklarer kirkevergen.

Utvalget har i tillegg vektlagt en organisering som legger til rette for flere hele stillinger og mindre administrasjon.

– Større stillinger vil typisk være mer attraktive og skape mindre turnover enn det vi erfarer i dag. Utvalget sannsynliggjør også at samorganisering av staber vil medføre behov for færre administrative stillinger og frigjøre økonomi som igjen kan kompensere for eventuelle svakere inntekter, eller eventuelt finansiere flere operative stillinger i menighetene, utdyper kirkevergen.

## En bred og åpen prosess

Utvalgets arbeid ble avsluttet i mai 2017, og rapporten ble lagt frem for fellestrådet 20. september for videre behandling. Et av punktene i vedtaket for prosessen videre er en bred høring.

– Høringen er en åpen invitasjon til å uttale seg generelt om rapporten og de forslagene som fremkommer i den, og til å foreslå eventuelle andre løsninger som kan svare på fellestrådetts mandat til utvalget. Arbeidet har til nå vært en prosess i et nedsatt utvalg. Nå er det viktig at den videre behandlin-

gen blir en bred og åpen prosess hvor ingen konklusjoner er gitt på forhånd, sier kirkevergen.

Når høringsfristen går ut i mars, vil kirkens arbeidsgiver- og interesseorganisasjon (KA) bistå i systematisering av høringsuttalelsene, før kirkevergen fremmer forslag om tiltak til fellestrådet i juni.

– Nå håper vi på en god prosess. Vi ønsker at kirkene i Bergen skal være godt rustet og organisert for de muligheter og utfordringer som ligger foran oss. Dette må høringsinstansene hjelpe oss med, oppfordrer kirkevergen.

Mer informasjon: [bergen.kirken.no/Om-oss/Virksomhetsgjennomgang](http://bergen.kirken.no/Om-oss/Virksomhetsgjennomgang)



**▶ RASTEPLASS**  
**TEMASAMLINGER VÅREN 2018: DIAKONIENS UTFORDRINGER**

Hva er diakoni? Hva sier Bibelen om dette? Hvorfor er dette så viktig for kirken? Vårens tre Rasteplass-samlinger setter fokus på diakoniens utfordringer. Med tre ulike innfallsvinkler til temaet inviterer vi til foredrag med påfølgende samtale og enkel servering. Vi håper å se deg i vår!  
 Alle samlingene vil også komme på vår facebook-side: «Åsane kirke- Åsane menighet»

**Onsdag 24. januar kl. 19.00, Torgstuen Åsane kirke**  
**▶ Diakoni- Den bibelske utfordring for kirken**  
 VED ØYSTEIN SKAUGE - PROST I ÅSANE PROSTI  
 Bibelsk begrunnelse for utfordringen til kirken.

**Onsdag 7. mars kl. 19.00, Torgstuen Åsane kirke**  
**▶ Hvilket ansvar har kirken?**  
 VED ERLING PETTERSEN - TIDLIGERE BISKOP I STAVANGER  
 Hva er dagens diakonale utfordringer? Flyktninger, fremmede? Hvilket ansvar har kirken i møte med disse?

**Onsdag 11. april kl. 19.00, Torgstuen Åsane kirke**  
**▶ Diakonale utfordringer i Åsane**  
 VED RITA ELDHOLM - DIAKON I ÅSANE MENIGHET  
 Hvilke diakonale utfordringer har vi i vår hverdag her i Åsane?

## Innsamling av klær, sko og sengetøy til Ukraina

v/Tro-Håp-Kjærlighet

Første og siste lørdag i mnd. kl. 12-14.00  
 v/Lærerhøyskolen på Breistein, Olav Bjordalsvei 43

Pakkes i sekker - kr. 50.- pr. sekk

Kontaktperson: 99 64 24 70

[www.thk.no](http://www.thk.no)

# Du eier kirken din!

**Er du medlem i Den norske kirke, skal du vite at du eier kirken der du hører til. Jeg bor i Morvik. Salhus kirke er min kirke. Den eier jeg. Sammen med alle de andre medlemmene i kirken, som sokner til Salhus kirke.**

TEKST: EDVIN BRATLI

**MIN KIRKE:** «Jeg bor i Morvik. Salhus kirke er min kirke. Den eier jeg. Sammen med alle de andre medlemmene i kirken, som sokner til Salhus kirke» skriver Edvin Bratli. (Teikning: Einar Selvik, Osterøy)



Det er ikke menighetsrådet, kommunen eller kirkelig fellestråd som eier kirkene. Det er medlemmene. Den juridiske eieren av kirken er soknet. Et sokn er det samme som «alle medlemmer i Den norske kirke» som bor innenfor et bestemt geografisk område. Derfor; er du medlem - så eier du en kirke.

Mange forbinder menighetsrådet (på nynorsk: soknerådet) med dem som har ansvar for kirken. Det er bare litt rett. Menighetsrådet har noe ansvar, men det eier ikke kirken. Kirkeloven sier hva menighetsrådet har ansvar for i §9. Det kanskje viktigste i denne paragrafen er følgende: «Menighetsrådet skal ha sin oppmerksomhet henvendt på alt som kan gjøres for å vekke og nære det kristelige liv i soknet, særlig at Guds ord kan bli rikelig forkynt, syke og døende betjent med det, dømte gis dåpsopplæring, barn og unge

samlet om gode formål og legemlig og åndelig nød avhjulpet».

Menighetsrådet skal arbeide for å få i gang tilbud og aktiviteter for både barn, unge og voksne. Menighetsrådet er en bruker av kirken, og kan bestemme litt av det som skal foregå i kirken.

Som eier av kirken er det vel jeg som bestemmer hvordan den skal drives? Hvem som skal få bruke den? Har jeg ansvar for vedlikeholdet? Nei. Slik innflytelse har jeg ikke. Det er kirkelig fellestråd i kommunen som har ansvar for drift og vedlikehold av kirken min. Det er dette rådet som opptrer på mine vegne, som eier.

I Bergen er det Bergen kirkelige fellesråd som har ansvar for alle kirkene i kommunen. På Osterøy er det Osterøy kyrkjeleg fellesråd som har dette ansvaret. Kirkelig fellesråd er satt sammen av en representant fra hvert menighetsråd, en representant fra kommunen og en fra biskopen. Kirkelig fellesråd har sine oppgaver listet opp i Kirkeloven §14.

Det er dyrt å vedlikeholde kirker og å holde dem i drift. Særlig er strømutgiftene store i vinterhalvåret. Hvor får

kirkelig fellesråd pengene fra til drift og vedlikehold? Må jeg betale? Ja. Jeg betaler for Sallhus kirke. Min del. Heldigvis er vi mange eiere. Et par tusen. Kommunen «samler inn» over skatteseddelen, og sender pengene videre til kirkelig fellesråd. Kirkelovens §15 pålegger kommunen et ansvar for å bevilge penger til drift og vedlikehold av kirken.

Kirken din står der! Bruker du den? Har du tenkt over det? Nysgjerrig? Du finner Kirkeloven på internett (lovdata.no).

## Vil du være med?

Norges Kristelige Legeforening (NKLF) er en forening for leger og tannleger som har som mål å støtte hverandre i et fellesskap og hjelpe hverandre til å bevare og bruke troen både i hverdagen og i jobben som helsearbeidere.

De ønsker å bidra i helsemisjonsarbeidet, både hjemme og ute, å være en viktig stemme i samfunnsdebatten om medisinsk etikk og verne om livet fra unnfangelsen til en naturlig død, og å skape et nettverk blant kristne medisinstudenter og tannlegestudenter slik at de skal bevare troen og bli utrustet til å møte utfordringer i skjæringspunktet mellom fag og tro.

– Vi tror det er mange leger og tannleger i menighetene rundt om i landet som ikke kjenner oss, sier generalsekretær i NKLF, Magnar Kleiven, som ønsker å invitere de til å bli medlemmer.

– Med et sterkt NKLF kan vi bidra til en positiv utvikling i norsk helsevesen spesielt og i samfunnet generelt.

Du trenger ikke være lege eller tannlege for å bli medlem i NKLF; de ønsker også alle andre velkomne som støttemedlemmer. Du kan melde deg inn på deres hjemmeside [www.nkfl.no](http://www.nkfl.no). Trenger du mer informasjon, kan du ringe Magnar Kleiven på mobil 95248733 eller sende en epost til [magnar@vivilja.no](mailto:magnar@vivilja.no).



**KRISTEN TANNLEGEFORENING:**  
– Vi ønsker oss flere medlemmer for å kunne stå sterkere i det viktige arbeidet vi står i, sier Magnar Kleiven. (Foto: NKLF)

## TRENGER DU NOEN Å SNAKKE MED?

Ring eller skriv. Vi er her. Alltid. [kirkens-sos.no](http://kirkens-sos.no)

**SOS**  
22.40.00.40



**SOS**  
CHAT



**SOS**  
MELDING

**KIRKENS**  
**SOS**

## Kjære leser!



Bladet du nå holder i er et resultat av innsatsen fra mange frivillige fingre. Likevel er det en del kostnader med produksjonen av hvert blad.

Stor takk til alle dere som har bidratt økonomisk til bladet, dette er med på å gjøre det mulig å utgi bladet. Vi er frimodige nok til å vedlegge en giro i dette bladet i håp om mulig bidrag til fortsatt utgivelse.

Det er mulig å få skattefradrag på gaver der totalt årsbeløp overstiger kr 500.

På forhånd takk til de som finner anledning!

Vennlig hilsen Bjørn Otto Aarheim,  
styreleder for menighetsbladene i Åsane prosti



## I ÅSANE KIRKE

### Babysang for de minste

› Mandag og torsdag kl 12.00

Kom og bli med på babysang i det flotte kirkerommet i Åsane kirke! Sammen synger vi velkjente barnesanger og regler. Sangene gjør vi levende ved hjelp av bevegelser og sansestimulering.

### Aktiviteter for de større

- › Løvegjengen (4-åringer)
- › Førskolegruppe
- › Formingsaktiviteter
- › Leker og materiell
- › Lekerom og gymrom
- › Snekkerbod

### Andre aktiviteter og fellesarrangementer

- › Felles samlingsstund
- › Karneval og julefest
- › Turdager/utflukter
- › Åpne familiedager
- › Internasjonal dag
- › Babymassasjekurs

### Se vår hjemmeside [www.aasanemenighet.no](http://www.aasanemenighet.no) og

Stjernen Åpen barnehages Facebook-side «Stjernen Åpen barnehage». Her finner du info om hva som skjer i tiden som kommer. Har du spørsmål? Kontakt styrer Kate Bølstad: 55 36 22 62 / 917 24 471. Hjertelig velkommen!



**EN VANDRER I GULLFJELLET:** Det er de gode turveiene, redningshytten, og framfor alt varderekkene som hjelper oss til å finne veien hjem, eller til hytten, hvis uværet plutselig setter inn og sikten blir dårlig. (Foto: Claus Arne Wilhelmsen)



## Veien, sannheten og livet

Omskiftninger i samfunn og kirke kan gjøre oss engstelige, urolige og utrygge. Men for en troende kristen er det én ting, et fast punkt, som aldri kan rokkes: Kirkens Herre, Jesus Kristus, er i går og i dag den samme, ja, til evig tid.

---

AV TOR D HANSON

---

Hva vil det si at Jesus er Herre? «Sjef» passer kanskje bedre i daglig tale, og skal vi holde oss til det moderne internasjonale forretningsspråk, er Jesus kirkens CEO, «Chief Executive Officer», øverste person med myndighet til å ta avgjørelser. At Jesus er Herre betyr altså at han er kirkens øverste autoritet og myndighetsperson, innsatt av Gud, og at all makt i himmelen og på jorden er overdratt til ham.

Jesus leder én kirke, for det finnes bare én kirke på jorden. Det er forsamlingen av dem som tror på ham, dem som har bøyet kne for ham, og som i sannhet tilber ham sammen med Gud vår Far og Den Hellige Ånd. Jesus har sagt om sin kirke at «dødsrikets porter skal ikke få makt over den». Det vil si at destruktive krefter aldri kan bryte ned Jesu kirke. Kirkesamfunn er noe annet. De kan oppstå, og bli borte igjen. Bygge-

materiale i Jesu kirke er mennesker, «levende steiner», og grunnvollen er apostlenes og profetenes overleveringer med Kristus Jesus selv og hans ord som hjørnesteinen. Den Hellige Ånd er «talerøret» som minner oss om alt Jesus og hans disipler har lært oss.

Blant de mest kjente sitatene fra Jesus er: «Jeg er veien, sannheten og livet. Ingen kommer til Far uten ved meg.» Jesus er ikke bare en som peker på veien, peker på sannheten, og peker på livet, men han *er* veien, *er* sannheten og *er* livet. Han *er* den som bringer oss i samfunn med Gud, og som gir oss håpet om et liv ut over døden. Derfor er det å holde kontakt med, og å holde seg nær til Jesus så avgjørende for den som tror. «Tett ved sida mi går Jesus» synger vi i en salme.

Det som skiller oss fra Gud er våre synder, våre overtredelser og lovbrudd. Vi klarer ikke å holde Guds bud, og vi klarer ikke en gang å leve opp til den standard vi selv har satt for vårt eget liv. Konferer de mange «nyttårsloftene» som ofte blir brutt eller glemt.

Et annet viktig Jesus-sitat er: «Tro ikke at jeg er kommet for å oppheve loven eller profetene! Jeg er ikke kommet for å oppheve, men for å oppfylle». Jesus har levd det rettfærdige livet vi aldri har klart å leve selv, og stedfortredende har han tatt straffen for alle våre synder, konferer påskens budskap.

Men mange tenker at fordi Jesus har oppfylt lovens krav, trenger ikke vi bry oss så mye om Guds bud. Men det er farlig å tenke slik, for det er en misforståelse at Jesus har opphevet Guds lov og bud. Budene er der, og de gjelder til alle tider, for

de gir oss merkesteinene og veiledningen for hvordan vi skal leve et godt liv, og de hjelper oss slik at vi ikke kommer bort fra Jesus.

La oss ta et bilde fra dagliglivet. Mange bergensere, åsabuer innbefattet, har lært å sette pris på Gullfjellets vakre og utfordrende turterreng. Hva er det som karakteriserer Gullfjellet? Det er de gode turveiene, redningshytten, og framfor alt varderekkene som hjelper oss til å finne veien hjem, eller til hytten, hvis uværet plutselig setter inn og sikten blir dårlig. På samme måten er Guds bud en varderekke som hjelper oss til å holde kursen slik at vi ikke kommer bort fra Jesus, men finner veien hjem til Gud.

Salmisten i gammel tid sa: «Herrens påbud er rette, de gjør hjertet glad. Herrens bud er klart, det gir øynene lys».

## Avslutning og begynnelse

**Englene har for lengst «dalt ned i skjul», og landet trygt sammen med barnepregede juletrekurver, glasskuler og flagg fra alle verdens land, i kassa nede i kjelleren. Støvsugeren har gjort et tappert forsøk på barnl jakt, og vi har for lengst bladd om på familiekalenderen på kjøkkenet.**

AV MARIANNE BERGSJØ GAMMELSÆTER,  
DIALOGPREST

Jeg innrømmer at jeg liker dette med å få starte på nytt. Jeg gleder meg over min nye turkise kalenderbok 2018, selv om jeg utmerket godt vet at alt kan synkroniseres i Outlook. Enda en gang skriver jeg inn navn, nummer, aktiviteter, fridager og arbeidsavtaler. En ny begynnelse.

«For hver begynnelse er det en slutt, og for hver slutt er det en begynnelse» heter det i den ene Gudsrikeleik-fortellingen (godlyplay.no) til temaet «kirkeåret». Den setningen bærer håpet i seg. Like fullt lever vi i sammenheng med det som har vært. Vi drar med oss krevende relasjoner, smertefulle erfaringer og frykt for fremtiden. Livet er ikke så enkelt som å kjøpe seg ny turkis kalenderbok!

Midt i dette som var, og det som vil komme, lever vi i sammenheng med noe større og tror på noe dypere. Vi tror på en Gud som var før begynnelsen, som er midt i livets overganger, og som møter oss i enhver ny begynnelse i livet. Han melder også for dette året: «Se, jeg gjør noe nytt. Nå spirer det fram. Merker dere det ikke?» (Jes 43.1)

På kirkelig dialogsenter Bergen, der jeg arbeider som dialogprest, er noe av det viktigste vi gjør å dele håpet og troen. Håpet som trosser motløsheten og som skaper fred. Troen som trosser frykten og som skaper forsoning. Dette året ser jeg frem til å bidra til flere slike «håpets møteplasser», og delta enda mer i viktig religiøs dialog.

Jeg ønsker derfor velkommen til å delta på våre månedlige kveldsmesser «Under åpen himmel» i Mariakirken, Pusterom i Johanneskirken eller de to store arrangementene i vår:



**NYTTÅRSHILSEN FRA DIALOGPRESTEN:** «Dette året ser jeg frem til å bidra til flere slike «håpets møteplasser», og delta enda mer i viktig religiøs dialog» skriver Marianne Bergsjø Gammelsæter. (Foto: Magne Fonn Hafskor)

- 8. mars-gudstjenesten kl. 19, med blant annet biskop Helga Byfuglien og Thea Wang (vokal) med kirkekaffe og religionsdialog etterpå.
- «Salig er tørsten» i Åsane kirke lørdag 10. mars fra kl. 10-17, med blant annet Peter Haldorf som hovedforedragsholder, og mange gode seminar med «næring til det indre livet».

Eller kanskje ønsker menigheten bidrag fra oss på en menighetskveld, medarbeidersamling eller konfirmant-samling? Ta gjerne kontakt! Informasjon finner du på Kirkelig dialogsenter Bergen (kirkeligdialogsenter.no/Bergen) eller på vår Facebook-side.

[www.eidsvaagauto.no](http://www.eidsvaagauto.no) – Følg oss på Facebook



**EIDSVÅG AUTO AS**  
Aut. bilverksted • Karrosseri  
Lakkeringsverksted  
Eidsvågbakken 21 - 5105 Eidsvåg




**Tlf. 55 25 10 20**

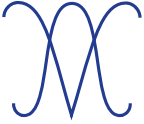
Åsane Senter Kilden Senter Oasen Senter Sletten Senter



Alltid en anledning!

**TOPPE BLOMSTER**  
- fra hjerte til hjerte

[www.toppeblomster.no](http://www.toppeblomster.no) Tlf: 55 18 03 00



**ASTRI VÅRDAL**  
Statsautorisert revisor/autorisert regnskapsfører

Revisjon: aksjeselskap, stiftelser, borettslag mm.  
Regnskapsføring

Ytre Arna      Mail: [astri@vaardal.no](mailto:astri@vaardal.no)  
Tlf: 55 53 14 94      Nettside: <http://www.vaardal.no>



**TREseksten**

BIBLER - BØKER - MUSIKK - FILM - KORT - GAVER

Åsane Storsenter 42 (rulletrapp opp fra Sport 1)  
TLF: 55 19 82 00



**Rolf's Matbu og Selskapservice**  
EIDSVÅG I ÅSANE • 27 ÅRS ERFARING

**Vi leverer eller du henter!**

VI LAGER MAT TIL:

- Konfirmasjon
- Dåp
- Runde dager
- Kurs
- Minnestunder

Eidsvågveien 150 • 5105 Eidsvåg i Åsane  
Tlf: 55 29 26 32 • [post@rolfsmatbu.no](mailto:post@rolfsmatbu.no)  
[www.rolfsmatbu.no](http://www.rolfsmatbu.no)

Advokatfirmaet

**Sigrun Pedersen** M.N.A.

Arv/gaver  
Barnerett  
Familerett  
– sambo/ekteskap  
Samlivsbrudd

Kjøp/salg fast eiendom  
– bolig/hytte

Littleåsv. 49, 5132 Nyborg.  
Inng. C. 3. etg. (Bergen Kontorhotell)

**Tlf.: 55 18 86 00**  
[advokat.sigrun.pedersen@hotmail.com](mailto:advokat.sigrun.pedersen@hotmail.com)



Fagerdalen 4, 5039 Bergen, Tlf 55 33 36 00  
[www.adja.no](http://www.adja.no) e-post: [post@adja.no](mailto:post@adja.no)



**Kjøkken • Bad • Garderobe**

Salhusveien 55, 5131 Nyborg  
Tlf. 55 53 98 40  
[www.jcinterior.no](http://www.jcinterior.no)



Besøk en av Norges største shop in shop

**Ull er omsorg**



**JANUS**  
[www.janus.no](http://www.janus.no)  
Since 1895

Besøk oss gjerne på Janus Kultursenter på Espeland

## Metoo i kirken



**SKAL VÆRE TRYGT Å VARSLE:** – Trakassering er uakseptabelt i alle sammenhenger, og vi har nulltoleranse for krenkelser og overgrep, sier Helga Haugland Byfuglien. (Foto: Bispemøtet)

– Økt offentlig oppmerksomhet på det som skjer i det skjulte er bra. Seksuell overskridende adferd bør snakkes ihjel og ikke omgis av taushet som skaper skamfølelse og ensomhet, sier Helga Haugland Byfuglien, preses i Bispemøtet.

Biskopen understreker at denne åpenheten også skal gjelde i kirken.

– Det skal være trygt å etablere nære relasjoner til kirkelig tilsatte og frivillige medarbeidere. Vi arbeider for at kirken skal gi mennesker trygge rom. Det kirkelige arbeidsmiljøet skal være kjennetegnet av respekt og likeverd. Trakassering er uakseptabelt i alle sammenhenger, og vi har nulltoleranse for krenkelser og overgrep, sier hun.

Likevel skjer det seksuell trakassering og overgrep også i kirken. Den norske kirke har lenge hatt et systematisk arbeid for å forebygge og avdekke seksuell trakassering og overgrep.

– Dette har vært tema på mange medarbeidersamlinger og kurs, og det har vært gjort undersøkelser, samt fagutvikling og forskning på temaet. Det finnes egne beredskapsplaner mot seksuelle overgrep på alle nivåer i kirken, og ressursmaterieell til bruk i beredskapsarbeidet, forteller Helga Haugland Byfuglien.

Kirkerådet og de elleve bispedømmekontorene har kontaktpersoner man kan henvende seg til hvis man ønsker hjelp til avklaring og eventuelt til å formidle hva man har opplevd.



# Fantastisk helg i Myrkdalen



Første helgen i januar var vi 26 påmeldte til vår årlige ungdomstur til Myrkdalen. Det ble en fantastisk helg med skikjøring, lek og spill, undervisning og sang.

På lørdagen hadde vi strålende sol og blå himmel, mens på søndagen var det mer vind og dårlig sikt. Da gjorde det ekstra godt å komme inn i hytten til nybakte boller.

Vi er takknemlige for å ha så mange flott ungdommer i menigheten. Takk for helgen, og på gjensyn neste år!

*Hilsen Johnny (bildet til høyre), Martin og Annki*



## + Herrens veier på NRK

**Onsdag 3. januar sendte NRK1 den første episoden av den danske dramaserien Herrens veier. Serien handler om livet i familien Krogh, en mer enn 300 år gammel presteslekt som består av den egenrådige presten Johannes, hans kone Elisabeth og deres to sønner August og Christian.**

Seriens manusforfatter er Adam Price, mannen bak tv-serien Borgen. Gjennom seriens ti episoder løftes en rekke temaer, som tro og tvil, sjelesorg, forestillingen om å brenne i helvete, alkoholbruk, samliv, farskomplekser, tilgivelse og omsorg for sin neste.

Vi møter familien idet Johannes taper bispevalget for den yngre presten Monica. Samtidig skifter begge sønnene kurs i livet. Den yngste, August, en populær prest i København, har lenge drømt om å bli utsendt som feltprest, mens storebroren slutter på teologistudiet.

Hjemme på prestegården presenterer venninnen Liv, spilt av norske Yngvild Støen Grotmol, Elisabeth for et mer spirituelt univers, og vennskapet deres får stor betydning for hennes livssyn og gudstro.

Den danske folkekirkens nettsider fulgte serien med ukentlige kommentarer da den ble sendt i Danmark sist høst.

*Mer informasjon: [folkekirken.dk/aktuelt/herrens-veje](http://folkekirken.dk/aktuelt/herrens-veje)*



**DANSK TV-SUKSESS:** Tv-serien Herrens veier har fått 700.000 dansker til å benke seg foran tv-skjermen hver uke.

# Jubileumstur med sterke inntrykk

– Da jeg leste om turene til 150-årsjubileet for kirken på Madagaskar, slo det meg at en slik tur ville gi meg muligheten til å se hvor slektningen min Ruth Johanna Rasmussen hadde virket. Vi ønsket kort sagt å gå i hennes fotspor, sier Ida Sofie Tertnes.

TEKST: DAG SUNNANÅ, FOTO: STIG HJØRNEVIK



*BESØK PÅ DØVESKOLEN: Elever og norske gjester på trappa foran døveskolen i Morondava. – Vi ble veldig godt tatt imot på alle stedene vi var innom, sier Ida Sofie Tertnes (midten).*

Sammen med samboer Stig Hjørnevik meldte hun seg på en av turene kalt «På lag med syns- og hørselshemmede» i regi av turoperatøren Plussreiser, og i samarbeid med Det Norske Misjonsselskap (NMS). Det skulle vise seg å bli en reise som ga minner for livet.

Det var nokså naturlig for Ida Sofie å velge turen til døveskolene, ettersom hun selv har interesse for døde og tegnspråk, og også tidligere har jobbet innenfor dette feltet.

## Fra Tertnes til Madagaskar

Forbindelsen til Tertnes og Eidsvåg kommer også tydelig fram gjennom Ruth Johanna Rasmussens levnetsløp: Hun var født i 1921 og vokste opp på Tertnes, hvor hennes far først hadde en kolonialbutikk, og senere ledet en møbelfabrikk på Tertnes. Ruth gikk både handelsskole og tok handelsbrev, men misjonsskallet ble etterhvert for sterkt. Hun tok følgelig sykepleierutdannelse, og senere tilleggsutdannelse som operasjonssykepleier.

Våren 1953 reiste Ruth til Madagaskar, hvor hun fikk bo hos misjonærparet Gunhild og Johan Jørgensen fra Eidsvåg, mens hun lærte seg gassisk. Hun viste seg snart som en flittig

elev. Siden reiste Ruth til spedalske-kolonien Mangarano ikke langt fra byen Antsirabe. Her fikk hun mange viktige og tøffe oppgaver, og måtte være vitne til mye smerte og fortvilelse i løpet av sin lange tjenestetid. Den varte fram til hun reiste hjem i 1975. Da hadde hun i hele denne perioden bare vært på ferie i Norge to ganger.

Samme år som hun kom hjem ble Ruth tildelt den gassiske ordenen Chevalier de l'Ordre National Malgache. I 1980 giftet hun seg med tidligere NLM-misjonær Karl Bogetvedt. Han døde i 1991, mens Ruth måtte gi tapt for kreften i 1993.

## På kirkejubileum

Store deler av turprogrammet for Ida Sofie og Stig besto ellers av besøk på døve- og blindeskoler, samt en landbrukskole. Den gassiske kirken er i dag den tredje største lutherske kirken i Afrika, og teller mellom 3,5 og 4 millioner medlemmer. I 2015 støttet NMS den gassiske kirken med rundt 17 millioner kroner.

I tillegg til skolebesøk fikk paret fra Tertnes også med seg et

stort festarrangement ved kultur- og kompetansesenteret Lovasoa i byen Antsirabe i anledning kirkejubileet. Her deltok også tidligere bistandsminister og nå assisterende generalsekretær i FN, Erik Solheim.

Den norske misjonsinnsatsen på Madagaskar er et av de mest historiske og spennende forbindelsespunktene mellom Norge og Afrika. Om de første misjonærene som kom til Madagaskar for 150 år siden blir det fortalt at de reiste for livet. Med seg i storbagasjen hadde de kiste og norsk jord til den siste reisen.

– Madagaskar har spilt en helt særegen rolle i norsk kirkehistorie, og det er ufattelig mange mennesker som har sittet og tenkt på og planlagt for Madagaskar i landet vårt, særlig i bibelbeltet langs kysten, påpekte Solheim.

### Prosjekt for Eidsvåg

Blant døveskolene står skolen i Morondava på vestkysten i en særstilling. Her har det vært drevet grunnskole for hørselshemmede i en del år, og det er støtte til denne skolen som har vært og fortsatt er Eidsvåg menighets misjonsprosjekt. Også Bergen døvesenter støtter skolen i Morondava.

– Da vi kom til skolen, ble vi møtt av omtrent alle elevene, som er fra fem år og oppover til 20. Å møte disse barna ble virkelig en fin opplevelse. Vi ble alle samlet i kapellet, og fikk en orientering om skolen og arbeidet som ble drevet der.

Det var også tre døve blant de ansatte, som fortalte om sine liv og arbeidet på skolen. Etterpå var det omvisning i de ulike klasserom, som var inndelt i alderstrinn og med bare 5-6 elever i hver klasse.

– Mest rørende var det nok at alle vi besøkende fikk hver vår gave da vi dro, sirlig innpakket i gavepapir med silkebånd. I det hele tatt ble vi veldig godt tatt imot på alle stedene vi var innom, understreker Ida Sofie.

### Ekstratur på sparket

En knapp times biltur unna Antsirabe ligger den tidligere spedalske-kolonien Mangarano, hvor Ruth Johanna Rasmussen jobbet i vel 20 år. Selve kolonien og husene der står i dag tomme og forlatte etter at de siste pasientene flyttet ut for en del år siden. Det var i utgangspunktet planlagt tur til den nedlagte kolonien, men på grunn av utbrudd av lungepest like før de reiste til Madagaskar, ble det endringer i opplegget, og turen til Mangarano avlyst.

– Til alt hell ble det organisert slik at vi fikk tak i både bil og sjåfør, som på sparket kunne ta denne turen med oss to og et annet par. Og på mildt sagt humpete veier bar det av sted, forteller Stig.

Å vandre mellom bygningene på det forlatte anlegget og vite at det var her hennes slektning Ruth hadde arbeidet, ble en veldig spesiell opplevelse, ikke minst for Ida Sofie, som sier dette om det spesielle besøket:

– Her kom vi også snart i kontakt med folk fra den lokale landsbyen som gjenkjente navnet og interessert lyttet til historien om den norske misjonæren som hadde arbeidet så lenge ved kolonien.



**MINNER FOR LIVET:** For Ida Sofie Tertnes og Stig Hjørnevik ble jubileumsturen til Madagaskar en spesiell opplevelse.

## Fakta

### Madagaskar

- Republikken Madagaskar er verdens fjerde største øy, ligger i Det indiske hav og har nærmere 25 millioner innbyggere.
- Øya har et unikt plante- og dyreliv, og er rikt på naturressurser. Likevel er landet svært fattig.
- En av tre gassere er analfabeter, og halvparten av alle barn under fem år er underernærte. Manglende matvaresikkerhet preger mange familier.
- Stadig færre barn får skolegang. Kun 65 prosent av barna går på skole.



## Klassisk konsert i kirken



**SPILLER GERSHWIN:** Harald Eikaas og Jørn Skauge studerer partituret til Rhapsody in Blue. (Foto: Hagen Stockhausen)

**Universitetets Symfoniorkester (USO), under ledelse av Harald Eikaas, kommer tilbake til Eidsvåg kirke.**

Etter forrige konsert i oktober 2012, der de blant annet spilte Haydns morsomme «Klokken»-symfoni, kommer USO (uso-bergen.no) nå med en konsert som binder sammen George Gershwin og Ludwig van Beethoven.

Konserten begynner med suiten fra An American in Paris (filmen anbefales også på det varmeste), fortsetter med Gershwins velkjente Rhapsody in Blue - med Jørn Skauge som pianosolist, før det hele avrundes med Beethovens Symfoni nr. 7, som han skrev i en vanskelig fase i livet sitt da han etter hvert begynte å bli døv. Symfonien ble en stor suksess rett etter ufrøbarheten, og har en helt nydelig andresats (Allegretto).

*Eidsvåg kirke søndag 18. februar kl. 19:00. Billettene koster 100 kroner for honnør, studenter og barn og 150 kroner for alle andre. Vel møtt!*

RETURADRESSE:  
Eidsvåg menighet  
Vollane 3  
5105 EIDSVÅG

# VELKOMMEN TIL EIDSVÅG KIRKE



Alle gudstjenester begynner kl. 11.00, med unntak for der annet klokkeslett/sted er anført. Se eidsvågkirke.no for nærmere detaljer. Der står det også offerformål til den enkelte søndag.

## 4. februar, Kristi Forklarelsesdag

Mark 9,2-13 Disiplene får se Jesu herlighet  
Gudstjeneste ved B. Ryland. Dåp, nattverd.

## 11. februar, fastelavnssøndag

Joh 12,20-33 Jesu død og herliggjørelse  
Gudstjeneste ved J. L. Drabløs; Dåp, nattverd.

## Onsdag 14. februar, askeonsdag

Matt. 12, 38-42: «Guds tilgivelse»  
**Biskopshavn kirke kl. 19.30:**  
Skriftemålgudstjeneste i Biskopshavn (felles med Eidsvåg).

## 18. februar, 1. søndag i fastetiden

Matt 16,21-23 Om lidelsen og Peters protest  
Gudstjeneste ved B. Ryland. Dåp, nattverd.

## 25. februar, 2. søndag i fastetiden

1 Mos 3,8-15 Oppgjør etter syndefallet  
Gudstjeneste ved T. M. Koppang.  
Nattverd.

## 4. mars, 3. søndag i fastetiden

Mark 9,17-29 Jesus driver ut en vond ånd  
Gudstjeneste ved J. L. Drabløs. Dåp, nattverd.

## 11. mars, 4. søndag i fastetiden

Joh 3,11-16 Så høyt har Gud elsket verden  
Gudstjeneste ved B. Ryland. Dåp, nattverd.

## 18. mars, Maria budskapsdag

Luk 1,46-55 Marias lovsang  
**Eidsvåg kirke kl. 18:00.** Gudstjeneste ved J. L. Drabløs og B. Ryland. Temagudstjeneste for konfirmanter og ungdom. Dåp, nattverd.



- 05.11. Maren Kvinge, Austrheim kirke
- 12.11. Thea Louise Arildsen, Eidsvåg kirke
- 19.11. Sander Vassnes, Åsane kirke
- 26.11. Johanne Opheim Lund, Storetveit kirke
- 03.12. Arild - Emil Klepsvik, Eidsvåg kirke
- 03.12. Alexander Onarheim Vatle, Eidsvåg kirke
- 10.12. Alma Trøa Sletta, Sofiemyr kirke
- 17.12. Alfred Songstad, Solvang, Eidsvåg kirke
- 07.01. Theodor Følgesvold Molvik, Eidsvåg kirke
- 07.01. Åse Heimli Ulvik, Eidsvåg kirke



- 17.10. Inger Sofie Søreide Opheim f. 1959
- 24.10. Annette Anfinsen f. 1966
- 26.10. Tor Fredrik Olsen f. 1937
- 30.10. Bergljot Olava Halvorsen f. 1923
- 20.11. Helga Jorunn Virkesdal f. 1954
- 21.11. Marit Hegvold f. 1956
- 29.11. Arne Larsen f. 1960
- 03.12. Asbjørg Førland f. 1924
- 04.12. Norman Gullaksen f. 1924
- 06.12. Trond Fredrik Borgen f. 1949
- 10.12. Daniel Bjorvatn f. 1994
- 11.12. John Aarvold f. 1929
- 17.12. Jorunn Håheim f. 1941
- 18.12. Alette Hagestuen f. 1932
- 19.12. Knut Olsaker f. 1934
- 22.12. Britt E Skogstrand f. 1949
- 29.12. Liv Størdal f. 1928
- 05.01. Ruth Andersen f. 1933
- 09.01. Finn Lund f. 1940

## Kvinnedagsgudstjeneste på kvinnedagen

Det blir kvinnedagsgudstjeneste 8. mars kl. 19.00 i Mariakirken, med deltagelse fra blant andre preses i Bispemøtet, Helga Haugland Byfuglien.



## Velkommen til Hyggetreff

Den første onsdagen i måneden er det hyggetreff i Menighetssalongen i Eidsvåg kirke fra kl. 11.30 til kl.13.30. Vårens program:

- **Onsdag 7. februar:** «Armenia og Georgia - kristne land med en tung historie». Dag Sunnanå forteller fra en reise.
- **Onsdag 7. mars:** Utlodning, sang og musikk.
- **Onsdag 4. april:** «Påskens i ord og toner» ved organist Jon Stubberud.
- **Onsdag 2. mai:** Dag Sandnes forteller fra krigens dager.
- **Onsdag 6. juni:** Sommertur sammen med Sandviken menighet.

Vel møtt!  
Hilsen oss i Diakoniutvalget



Helga Haugland Byfuglien (foto: Kirkens informasjonstjeneste)



**STØRST AV ALT**  
TROSOPPLERING I DEN NORSKE KIRKE

## Ny trosopplærer-vikar

Eidsvåg menighet takker vikar etter Margrethe Stordal, Ingvild Eggestøl Jacobsen, for en flott innsats i månedene fram mot nyttår. Vi satte stor pris på det hun brakte inn i vårt fellesskap. Lykke til i Bønnes menighet i fortsettelsen.

Fra nyttår av har vi fått en ny vikar. Hun heter Ruth Linea Gustavsen, og er vikar både i Nygård og Eidsvåg menigheter. Hun har 60 prosent stilling hos oss frem til vi får ny trosopplærer. Velkommen til samarbeid og fellesskap i Eidsvåg!